

passion for technology

ОТБРЕВАННО



FRITZ!Box Fon WLAN 7490

Istruzioni per l'installazione

Indice

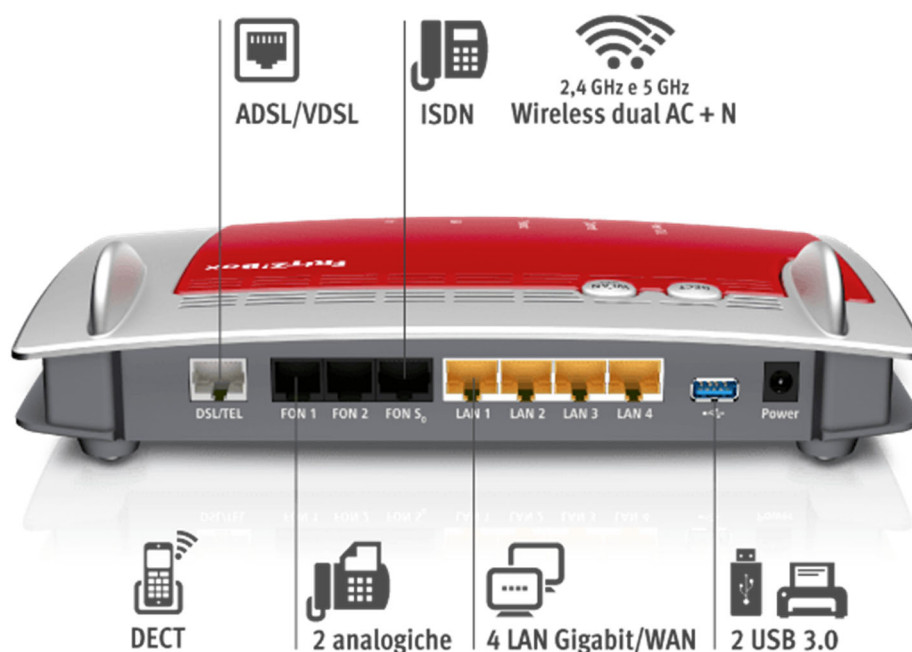
1. Descrizione	3
2. Installazione del FRITZ!Box per connessioni internet	4
2.1 Impostazioni di rete.....	4
2.2 Configurazione.....	7
2.3 Configurazione del collegamento	9
2.4 Configurazione del collegamento a banda larga.....	9
2.5 Configurazione della connessione via satellite	11
3. Installazione del FRITZ!Box Fon WLAN 7490 per la telefonia VoIP 12	
3.1 Impostazioni avanzate	14
3.2 Modalità della telefonia	15
3.3 Verifica della configurazioni.....	15
4. Impostare il FRITZ!Box Fon WLAN 7490 per il WLAN	16
4.1 Codifica	17
5. Errori e domande frequenti (FAQ)	18
5.1 Nessuna connessione a Internet	18
5.2 All'apertura del browser appare una finestra di stabilimento del collegamento	18
5.3 Come posso verificare se il mio collegamento telefonico VoIP è registrato?	18
5.4 Come si ottiene un numero di telefono VoIP?.....	18
5.5 Esiste un elenco delle chiamate effettuate?	18
5.6 Esiste un registro degli errori?.....	18
5.7 È possibile eseguire un aggiornamento del firmware?	19
5.8 L'apparecchio deve rimanere sempre acceso?	19
5.9 Nessun collegamento con il FRITZ!Box	19

1. Descrizione

Il FRITZ!Box Fon WLAN 7490 è un **Router / Modem per ADSL** progettato per un accesso ad Internet semplificato e con impianto telefonico VoIP integrato. Basta connettere il FRITZ!Box alla linea Internet e fornire le credenziali per essere subito online.

Nota:

Le seguenti illustrazioni potrebbero non corrispondere completamente al prodotto finale in alcuni dettagli.



FRITZ!Box Fon WLAN 7490 dispone di 4 collegamenti LAN e di una porta USB. Potete dunque collegare fino a 4 computer al FRITZ!Box (con linea ADSL). La presa LAN 1 è predisposta per il collegamento a banda larga. Alle prese LAN del FRITZ!Box possono inoltre essere collegati altri apparecchi di rete, come ad esempio consolle di gioco o un sistema hub/switch con il quale potrete ampliare la rete a vostro piacimento. FRITZ!Box Fon WLAN 7490 dispone anche di due prese per collegare apparecchi telefonici analogici mediante i quali potrete ricevere o effettuare chiamate su rete fissa o via Internet (VoIP).

Cosa serve per l'installazione:

Per l'installazione avete bisogno di:

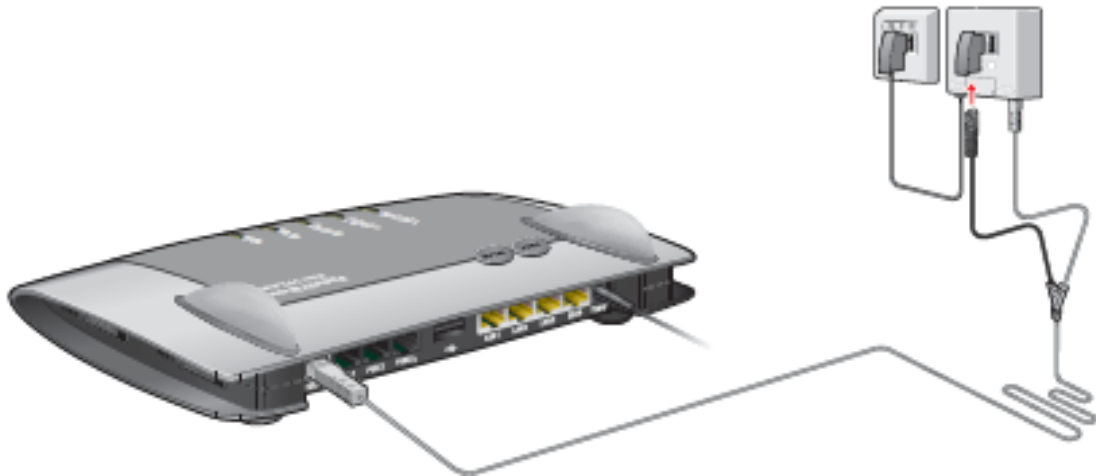
- FRITZ!Box Fon WLAN 7490
- dati di accesso per il collegamento Internet ADSL o a banda larga
- dati di accesso per la telefonia Internet (optional)

2. Installazione del FRITZ!Box per connessioni internet

Collegate il vostro FRITZ!Box all'impianto di rete fornitovi e, inserendo il cavo Ethernet nella presa LAN 2, alla scheda di rete del vostro computer.


🔧 Solo per il collegamento ADSL

Collegate un'estremità del cavo grigio DSL alla presa modem dello splitter ADSL (la scatoletta che divide la linea telefonica da quella internet), l'altra estremità invece alla presa DSL del vostro FRITZ!Box. Inserite quindi l'adattatore grigio fra cavo e splitter ADSL.



🔧 Solo per il collegamento a banda larga

Il collegamento a banda larga si effettua inserendo l'allegato cavo di rete nella presa LAN1.

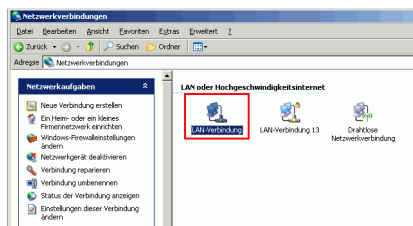
Apparirà quindi l'icona  nella barra di avvio, in basso a destra.

2.1 Impostazioni di rete

Ora dovete controllare le vostre impostazioni di rete per verificare che FRITZ!Box funzioni senza problemi.

Windows XP

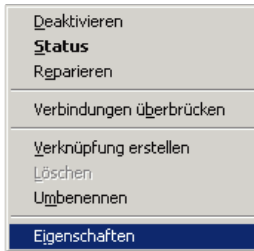
Aprire la finestra dei collegamenti di rete nel pannello di controllo e scegliere "collegamento LAN" oppure cliccate direttamente sull'icona nella barra di avvio.



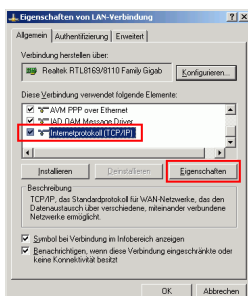
Windows Vista, Win7

Selezionate Start -> Pannello di controllo e aprite il Centro connessioni di rete e condivisione.

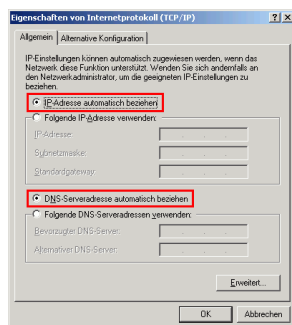
Cliccate con il tasto destro del mouse sull'icona e scegliete la voce "Proprietà".



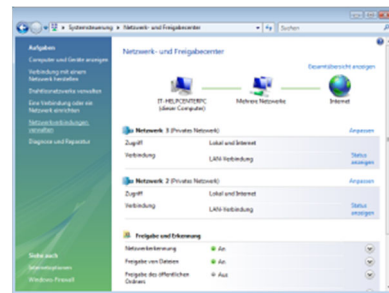
Menu di contesto del collegamento LAN:
cercate nell'elenco dei protocolli di rete la voce "Protocollo internet" (TCP/IP)" e cliccate sulla voce "Proprietà".



Verificate nella finestra di dialogo che siano attivate le funzioni "Ottieni automaticamente indirizzo IP" e "Ottieni indirizzo server DNS automaticamente" e confermate cliccando sul bottone "OK".

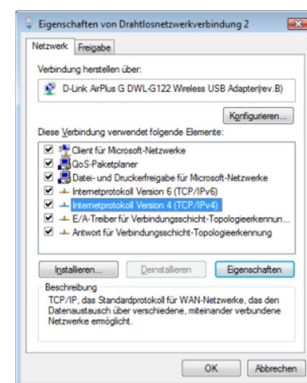


Selezionate, nella parte sinistra, la voce "Gestisci connessioni di rete".



Cliccate su "Collegamenti LAN" con il tasto destro del mouse e selezionate la voce "Proprietà".

Selezionate la voce "Protocollo internet versione 4 (TCP/IPv4)" e cliccate su "Proprietà".

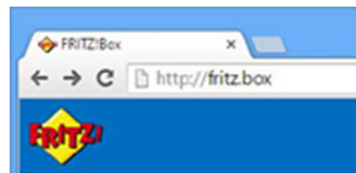


Scegliete le funzioni "Ottieni automaticamente indirizzo IP" e "Ottieni indirizzo server DNS automaticamente" e confermate cliccando sul bottone "OK".

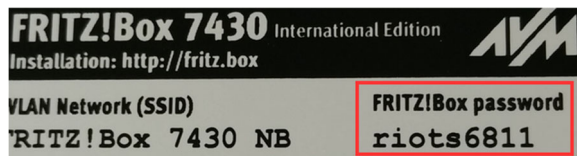


2.2 Configurazione

Ora potete richiamare l'interfaccia di configurazione di FRITZ!Box. Per fare ciò, avviate il browser web e inserite l'indirizzo `http://FRITZ.box/` nella barra degli indirizzi (in alternativa l'indirizzo IP 192.168.178.1).



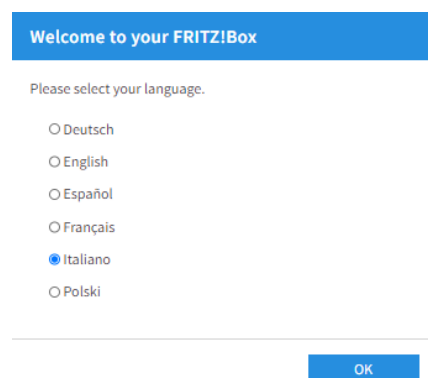
Si aprirà l'interfaccia utente del FRITZ!Box. Alla prima apertura, verrà avviata la procedura di configurazione guidata. Per proteggere i dati personali, le impostazioni e i dati di accesso, la



procedura guidata inizia assegnando una password per accedere all'interfaccia utente.

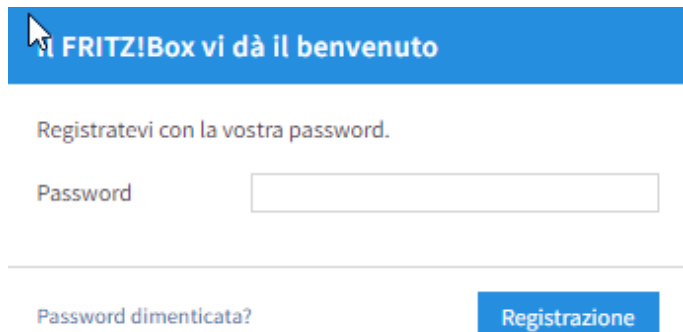
Inserite la password per il FRITZ!Box e fate clic su "OK". La password predefinita si trova nella parte inferiore del FRITZ!Box.

Verrà visualizzata una piccola panoramica dello stato del FRITZ!Box e della connessione Internet. Non appena si accederà all'interfaccia di configurazione, verrà visualizzata la seguente schermata:



Qui è possibile selezionare la lingua. Fate clic su "OK". Nel passaggio successivo, viene selezionato il Paese, che viene confermato una volta premuto "OK".

Dopo il riavvio, apparirà la seguente finestra:



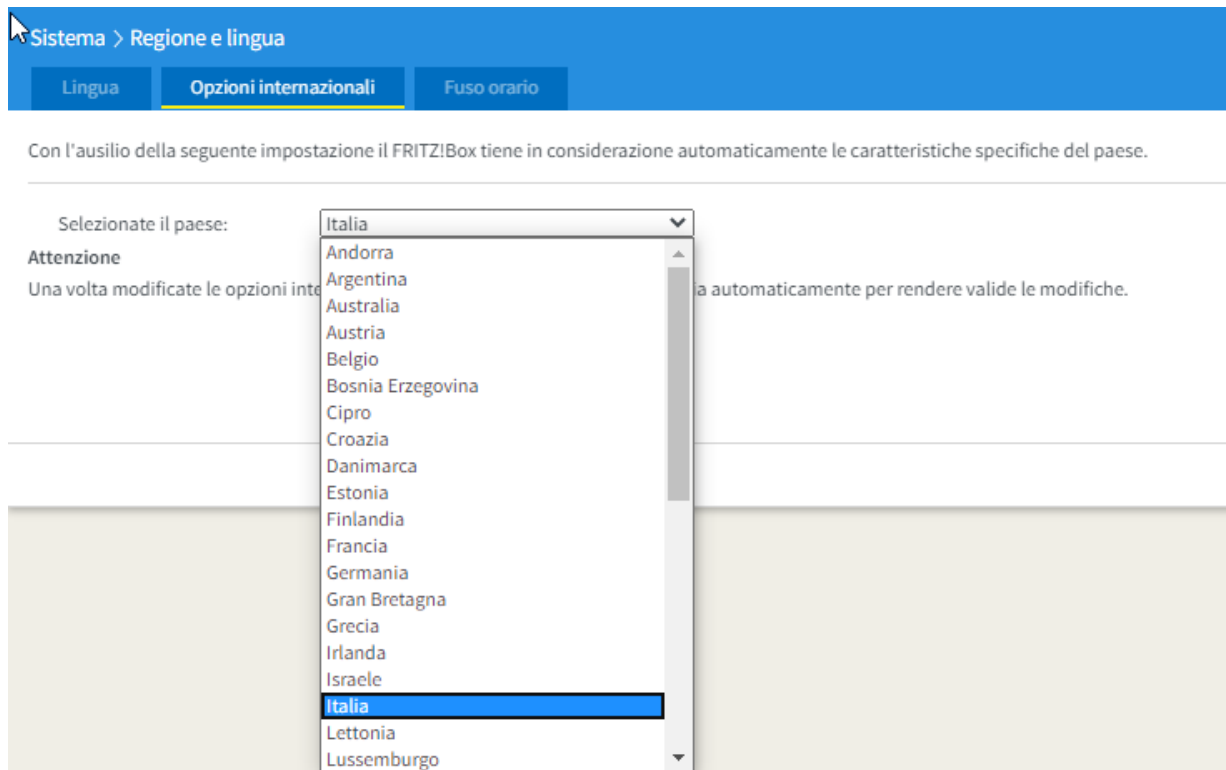
Inserite la password, che potete trovare sul lato inferiore del FRITZ!Box.

Attenzione:

Se dimenticate questa password, il router dovrà essere riconfigurato e tutti i dati andranno persi.

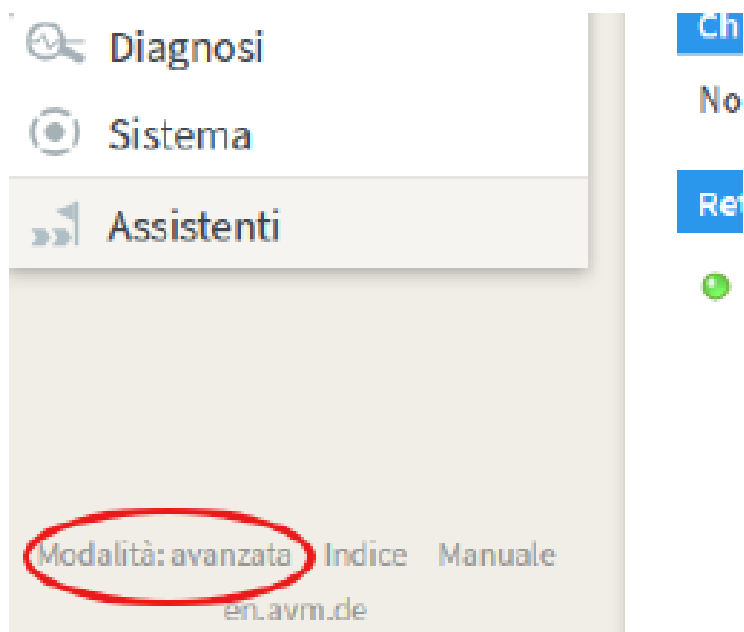
Dopo aver fatto clic su "Accedi", saltate la procedura guidata facendo clic su Annulla.

Dopo l'accesso, comparirà la finestra di selezione della nazionalità.



Dopo aver premuto "Annulla", verrà avviata la procedura guidata di installazione. Sarà possibile interromperla nuovamente con "Annulla".

Ora impostate il FRITZ!Box in modalità "avanzata" facendo clic su "Visualizza" nella parte inferiore sinistra della schermata panoramica. La visualizzazione passerà alla modalità avanzata.



2.3 Configurazione del collegamento

A questo punto dovrete inserire i dati di accesso ADSL, in modo che il vostro FRITZ!Box possa stabilire un collegamento internet. Scegliete nel menu alla vostra sinistra il punto "Internet" e quindi "Dati di accesso".

Dati di accesso

Accesso a Internet | IPv6 | LISP | Servizi provider | Server DNS

In questa pagina immettete i dati del vostro accesso a Internet e, se necessario, potete adeguarlo a condizioni particolari.

Provider di Internet

Selezionate il vostro provider di Internet:

Provider di Internet: Raiffeisen OnLine

Dati di accesso

Immettete i dati di accesso che avete ottenuto dal vostro provider di Internet.

Nome utente: dati di accesso

Password: ****

Impostazioni della connessione

Le impostazioni della connessione sono già impostate sui valori usati più frequentemente. Se è necessario, potete modificare questi valori.

[Cambiare impostazioni della connessione](#)

Verifica dell'accesso a Internet dopo "Applica"

Applica | Annulla | Guida

Modalità: Avanzata | Contenuto | Manuale | avm.de

Scegliete come Provider Internet Raiffeisen Online

Inserite negli appositi campi il vostro nome utente e la vostra password. Confermate quindi le impostazioni cliccando sul bottone "Applica". A questo punto, l'impostazione del collegamento internet è completata.

2.4 Configurazione del collegamento a banda larga

Se disponete di un collegamento a banda larga del tipo BB44 oppure ROL Wifly, dovrete effettuare la configurazione nel modo seguente:

Inserite i vostri dati di accesso per la connessione banda larga in modo che FRITZ!Box possa stabilire un collegamento internet. Scegliete nel menu alla vostra sinistra il punto "Internet" e quindi "Dati di accesso".

Dati di accesso

Accesso a Internet
IPv6
LISP
Servizi provider
Server DNS

In questa pagina immettete i dati del vostro accesso a Internet e, se necessario, potete adeguarlo a condizioni particolari.

Provider di Internet

Selezionate il vostro provider di Internet:

Provider di Internet Altro provider di Internet

Nome BB44

Connessione

Specificate come deve essere creato l'accesso a Internet.

Collegamento a una connessione DSL
Il FRITZ!Box è collegato alla vostra connessione DSL con il cavo DSL. Il modem DSL integrato nel FRITZ!Box viene usato per la connessione Internet.

Collegamento ad un modem cablato(collegamento via cavo)
Selezionate questo accesso se il FRITZ!Box viene collegato via "LAN 1" a un modem cablato che crea la connessione Internet.

Modem o router esterno
Selezionate questo accesso se il FRITZ!Box è collegato via "LAN 1" ad un modem o ad un router esterno già disponibile.

Modalità

Specificate se il FRITZ!Box crea autonomamente la connessione Internet o se usa una connessione Internet già esistente.

Creare connessione Internet autonomamente
Il FRITZ!Box mette a disposizione un proprio campo di indirizzi IP. Il firewall resta attivato.

Usare connessione Internet disponibile (modalità client IP)
Il FRITZ!Box diventa parte della rete disponibile e applica questo campo di indirizzi IP. Il firewall del FRITZ!Box viene disattivato.

Dati di accesso

Sono necessari i dati di accesso?

Sì
Immettete i dati di accesso che avete ottenuto dal vostro provider di Internet.

Nome utente xxx@bb44

Password xxxx

No

Impostazioni della connessione

Le impostazioni della connessione sono già impostate sui valori usati più frequentemente. Se è necessario, potete modificare questi valori.

Velocità di trasmissione

Specificate la velocità della vostra connessione Internet. Questi valori sono necessari per garantire la prioritizzazione dei dispositivi di rete.

Upstream 300 kbit/s

Downstream 1300 kbit/s

[Cambiare impostazioni della connessione](#)

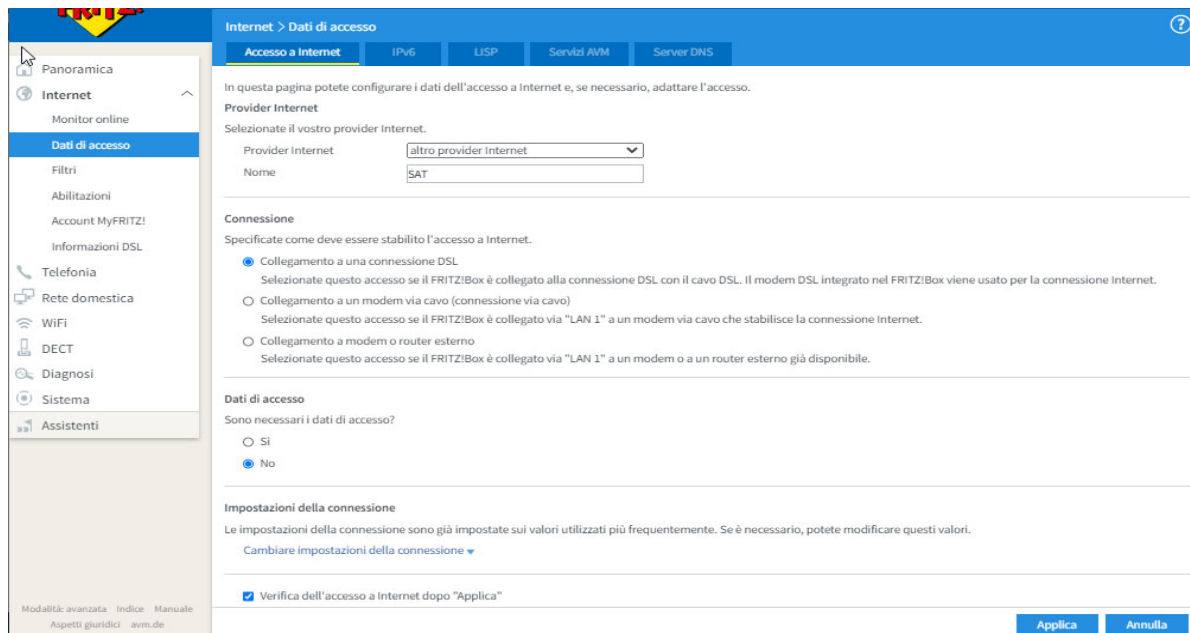
Verifica dell'accesso a Internet dopo "Applica"

Applica
Annulla
Guida

Inserite negli appositi campi il vostro nome utente e la vostra password. Confermate quindi le impostazioni cliccando sul bottone "Apply". A questo punto, l'impostazione del collegamento internet è conclusa. Il FRITZ!Box l'attiverà nel momento in cui avvierete il vostro browser.

2.5 Configurazione della connessione via satellite

Se disponete di un collegamento Internet a banda larga BB44+ o Tooway (via satellite), dovete impostare il FRITZ!Box come segue: selezionate "Internet" nel menu a sinistra e poi "Dati di accesso".



The screenshot shows the FRITZ!Box web interface. On the left is a navigation menu with options like 'Panoramica', 'Internet', 'Dati di accesso', 'Filtri', 'Abilitazioni', 'Account MyFRITZ!', 'Informazioni DSL', 'Telefonia', 'Rete domestica', 'WiFi', 'DECT', 'Diagnosi', 'Sistema', and 'Assistenti'. The 'Dati di accesso' option is selected. The main content area is titled 'Internet > Dati di accesso' and has tabs for 'Accesso a Internet', 'IPv6', 'LISP', 'Servizi AVM', and 'Server DNS'. The 'Accesso a Internet' tab is active. The page contains the following sections:

- Provider Internet:** A dropdown menu for 'Provider Internet' is set to 'altro provider Internet', and a text field for 'Nome' contains 'SAT'.
- Connessione:** Three radio button options are present:
 - Collegamento a una connessione DSL. Subtext: 'Selezionate questo accesso se il FRITZ!Box è collegato alla connessione DSL con il cavo DSL. Il modem DSL integrato nel FRITZ!Box viene usato per la connessione Internet.'
 - Collegamento a un modem via cavo (connessione via cavo). Subtext: 'Selezionate questo accesso se il FRITZ!Box è collegato via "LAN 1" a un modem via cavo che stabilisce la connessione Internet.'
 - Collegamento a modem o router esterno. Subtext: 'Selezionate questo accesso se il FRITZ!Box è collegato via "LAN 1" a un modem o a un router esterno già disponibile.'
- Dati di accesso:** A question 'Sono necessari i dati di accesso?' with two radio button options: Sì and No.
- Impostazioni della connessione:** A note stating 'Le impostazioni della connessione sono già impostate sui valori utilizzati più frequentemente. Se è necessario, potete modificare questi valori.' with a link 'Cambiare impostazioni della connessione'. Below it, a checkbox 'Verifica dell'accesso a Internet dopo "Applica"' is checked.

At the bottom right, there are two buttons: 'Applica' and 'Annulla'.

Selezionare i punti come mostrato in figura e cliccare su "Applica".

Per garantire il corretto funzionamento del collegamento al FRITZ!Box tramite BB44+ Tooway, è necessario scollegare il FRITZ!Box e il dispositivo Tooway dall'alimentazione elettrica per alcuni minuti.

3. Installazione del FRITZ!Box Fon WLAN 7490 per la telefonia VoIP

Oltre alla sua funzione di router in ADSL, il FRITZ!Box Fon WLAN 7490 funge anche da centralino telefonico con il quale è possibile effettuare chiamate via Internet.

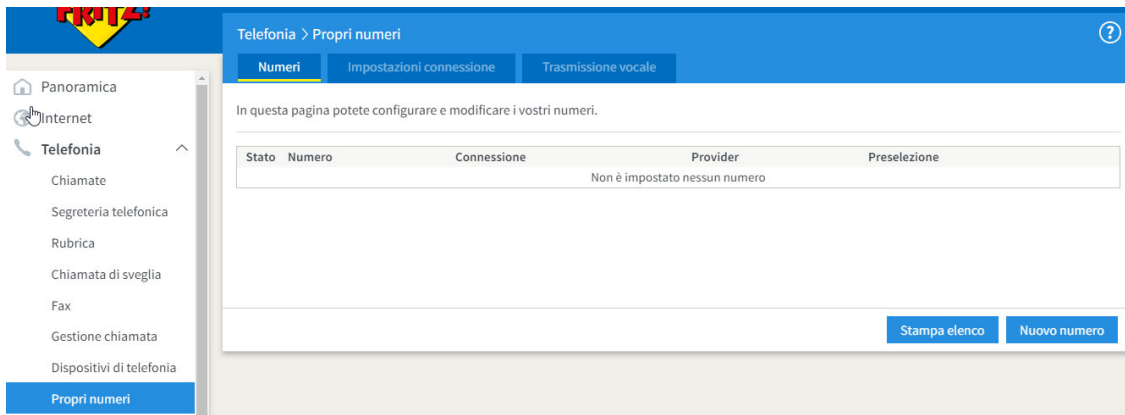
Per poter telefonare, è necessario collegare la **linea telefonica** dall'uscita dello splitter al router. Il collegamento viene effettuato con il cavo nero. All'uscita dello splitter, deve essere inserito l'adattatore e successivamente cavo di collegamento. Questo deve essere tenuto in considerazione per le linee telefoniche analogiche, mentre le linee ISDN non necessitano di questo adattatore.

Se il FRITZ! Box è connesso ad Internet tramite LAN1, è necessario innanzitutto effettuare le seguenti impostazioni:

The screenshot shows the FRITZ!Box 7430 web interface. The main navigation menu on the left includes: Übersicht, Internet, Telefonie (expanded), Anrufe, Anrufbeantworter, Telefonbuch, Weckruf, Fax, Rufbehandlung, Telefoniegeräte, Eigene Rufnummern (selected), Heimnetz, WLAN, DECT, Diagnose, System, and Assistenten. The 'Eigene Rufnummern' page has two tabs: 'Rufnummern' and 'Anschlusseinstellungen'. Under 'Standortangaben', the 'Land' is set to 'Italien', 'Landesvorwahl' is '00', 'Ortsvorwahl' is '39', and 'Ortsvorwahl' is '0'. Under 'Festnetz', 'Festnetz aktiv' is checked. Under 'Ersatzverbindung', 'Ersatzverbindung verwenden' is checked. Under 'Ausgehende Rufnummer', 'Eigene Rufnummer' is set to '04710000009'. Under 'Sicherheit', 'Nutzung von Internettelefonie aus dem Heimnetz unterbinden' is checked. Under 'Sprachpakete', 'Portweiterleitung des Internet-Routers für Telefonie aktiv halten' is checked, and 'Portweiterleitung aktiv halten alle' is set to '1 Min.'. At the bottom right, there are 'Übernehmen' and 'Abbrechen' buttons.

Il FRITZ!Box è già configurato in modo tale che tutti i telefoni analogici collegati possano effettuare chiamate tramite la rete fissa senza ulteriori impostazioni. Se si desidera effettuare chiamate anche su Internet (come KON Voice Easy), è necessario innanzitutto settare le impostazioni per la telefonia via Internet. Per fare ciò, aprete l'interfaccia di configurazione di FRITZ!Box avviando il browser Internet e immettendo l'indirizzo <http://FRITZ.box/>.

Facendo click su "Telefonia" nel menu principale e su "Numeri", verrà visualizzata la seguente finestra:



Ora inserite i vostri dati utente KON Voice Easy:

Registrare il numero telefonico

Selezionate il vostro provider di telefonia e inserite il numero e i dati di registrazione che vi sono stati comunicati.

Dati di registrazione

Provider di telefonia

Numero per la registrazione*	Numero interno nel FRITZ!Box*
<input type="text" value="KON Voice numero rete fissa"/>	<input type="text" value="KON Voice numero interno"/> <input type="button" value="X"/>
<input type="button" value="Altri numeri"/>	

*Numero per la registrazione

Inserite in questa colonna il numero per la registrazione. Avete ricevuto questo numero dal vostro provider. A seconda del provider, può essere differente. Inserite il numero esattamente così come indicato dal provider, inclusi eventuali caratteri speciali.

*Numero interno nel FRITZ!Box

Inserite ora il vostro numero senza prefisso urbano e senza caratteri speciali.

Altri numeri

Con "Altri numeri" potete creare ulteriori numeri se essi hanno gli stessi dati di accesso (nome utente e password) del primo numero. I numeri con dati di accesso differenti si possono configurare in un secondo tempo in "Propri numeri", usando il pulsante "Nuovo numero".

Dati di accesso

Nome utente	<input type="text" value="KON Voice utente"/>
Password	<input type="text" value="KON Voice password"/>
Registrar	<input type="text" value="rolvoice.it"/>
Server Proxy	<input type="text" value="rolvoice.it"/>

Inserite i vostri dati di accesso per KON Voice Easy. Nel campo "Numero per la registrazione" inserite il vostro **numero di telefono KON Voice Easy** a cinque cifre che avete selezionato durante la registrazione. Nei campi "Nome utente" e "Password" inserite il **nome utente** e la **password** scelti. Per "Registrar" e "Proxy server" inserire "**Konvoice.it**".

Dopo aver confermato, cliccare sulla schermata successiva quanto segue:



Confermare le impostazioni effettuate facendo clic sul pulsante "Avanti". Verrà eseguito un test con le voci immesse.

Telefonia > Propri numeri

Numeri | Impostazioni connessione | Trasmissione vocale

In questa pagina potete configurare e modificare i vostri numeri.

Stato	Numero	Connessione	Provider	Preselezione
●	047...	Internet	rolvoice.it	*122#

Stampa elenco | Nuovo numero

Se inserite questi dati correttamente, il vostro FRITZ!Box è ora configurato per il funzionamento del telefono VoIP ed è possibile effettuare chiamate immediatamente.

3.1 Impostazioni avanzate

Per assegnare numeri diversi a più dispositivi telefonici, selezionate la voce "Dispositivi di telefonia" nel menu "Telefonia":

Telefonia > Dispositivi di telefonia

Qui potete configurare e modificare tutti i dispositivi di telefonia integrati e collegati al FRITZ!Box come telefoni, segreterie telefoniche, fax e citofoni.

Nome	Connessione	Numero in uscita	in entrata	Interno
C5 Telefon	DECT	047...	tutti	**610
Mobilteil 2	DECT	-	tutti	**611
Telefon	FON 1	-	-	**1
Vlastinummer	FON 2	047...	0473...	**2

Stampa elenco | Configurazione nuovo dispositivo

Cliccate sulla matita per effettuare la chiamata. È possibile scegliere come vengono accettate le chiamate e quale utente è autorizzato ad effettuarle.

Dispositivo di telefonia collegato alla porta FON 1 ?

Telefono Blocco della suoneria Funzioni disp. di telefonia

Qui potete assegnare i numeri per questa connessione.

Telefono sulla porta FON 1

Nome:

Chiamate in uscita

Chiamate in entrata

Reagire a tutti i numeri
 Reagire solo ai numeri seguenti

3.2 Modalità della telefonia

Se un interlocutore non viene contattato attraverso la telefonia internet, viene automaticamente attivato un collegamento attraverso la rete fissa. Questa impostazione può essere modificata e disattivata alla voce "Telefonia" -> "Telefonia via Internet" -> "Impostazioni avanzate" -> "Utilizzare connessione sostitutiva via rete fissa". Infine dovrete verificare che il server ROL-Voice abbia accettato i vostri dati di accesso: nel menu a sinistra, fate clic sulla voce "Panoramica". In questa schermata vi verrà riassunto lo stato della configurazione del FRITZ!Box. La voce "Telefonia" riporta lo stato dell'accesso ROL-Voice. Se appare la dicitura "attivo", la configurazione è stata completata con successo.

3.3 Verifica della configurazioni

Per verificare che le telefonate vengano effettuate senza problemi, digitate il numero 1010 che vi consente di eseguire l'eco-test: tutto ciò che direte vi sarà rimandato come eco. Se siete in grado di sentire il messaggio preregistrato e la vostra stessa voce, vorrà dire che tutte le configurazioni sono state completate correttamente.

4. Impostare il FRITZ!Box Fon WLAN 7490 per il WLAN

La rete WLAN è una rete wireless attraverso la quale FRITZ!Box può distribuire la connessione Internet. Per la rete wireless o la connessione Internet, ogni utente ha bisogno di una scheda di rete wireless che sia già installata o che possa essere installata sul dispositivo.

Per eseguire la configurazione della rete WLAN, aprite l'interfaccia utente di FRITZ!Box avviando il browser Internet e immettendo l'indirizzo <http://FRITZ.box/> . Selezionate quindi la voce "Wifi".

The screenshot shows the 'Rete radio' (Wireless Network) configuration page in the FRITZ!Box web interface. On the left is a navigation menu with categories: Panoramica, Internet, Telefonia, Rete domestica, WLAN, Rete radio (selected), Canale radio, Sicurezza, Accesso ospite, WDS, DECT, Sistema, and Assistenti. The main content area is titled 'Rete radio' and contains the following information:

- Introduction: Il FRITZ!Box può preparare una rete radio WLAN. Il nome della rete radio si può scegliere a piacere. Non appena la rete radio è attiva, gli apparecchi WLAN vi si possono registrare. Viene visualizzato l'elenco degli apparecchi WLAN noti, che potete modificare e limitare.
- Rete radio**
 - Rete radio WLAN attiva
 - La rete radio WLAN del FRITZ!Box è visibile per altri apparecchi WLAN con un nome, il cosiddetto SSID.
 - Nome della rete radio (SSID): Fritz!BOX
 - Nome della rete radio WLAN visibile
 - Attivare AVM Stick & Surf
 - Indirizzo MAC di questo FRITZ!Box: 00:1F:3F:D1:39:21
- Apparecchi WLAN noti**

L'elenco mostra gli apparecchi WLAN attualmente collegati con il FRITZ!Box. Inoltre, l'elenco mostra gli apparecchi radio WLAN noti al FRITZ!Box da connessioni precedenti o da tentativi di connessione.

Intensità segnale	Nome	Indirizzo IP	Indirizzo MAC	Velocità di trasferimer	Proprietà	
	Repeater-1	-	00:1F:3F:14:0E:D8		non connesso	
	Repeater-2	-	00:24:FE:44:03:E6	270 Mbit/s	WPA2	

Gli apparecchi WLAN visualizzati possono comunicare fra di loro.

Ammettere tutti gli apparecchi WLAN nuovi
 Limitare l'accesso WLAN agli apparecchi WLAN noti

Aggiungere apparecchio WLAN

Buttons at the bottom: Applica, Annulla, Aggiorna, Guida.

Per attivare la **rete wireless**, selezionate la casella "Rete wireless attiva". Le altre impostazioni, come il nome della rete o il canale di trasmissione, possono essere impostate opzionalmente.

Fate poi click su "Applica".

4.1 Codifica

La rete WLAN può essere crittografata in diversi modi, ciò impedirà agli utenti di nelle vicinanze del FRITZ!Box di utilizzare la connessione Internet senza autorizzazione. FRITZ!Box è crittografato tramite WPA come standard. La password si trova nella parte inferiore del FRITZ!Box.

Per configurare le impostazioni di sicurezza, selezionare il sottomenu "Sicurezza".

The screenshot shows the FRITZ!Box web interface. The left sidebar contains navigation options: Panoramica, Internet, Telefonia, Rete domestica, WiFi (expanded), Rete wireless, Canale radio, Sicurezza (selected), Timer, Accesso ospite, Ripetitore Mesh, DECT, Diagnosi, Sistema, and Assistenti. The main content area is titled "WiFi > Sicurezza" and has two tabs: "Codifica" (active) and "Connessione rapida - WPS".

Under "Codifica", there is a text box: "Qui potete stabilire in che modo viene protetta la rete wireless." Below it are two radio buttons: "Codifica WPA (massima sicurezza)" (selected) and "Non codificata (non consigliata, non protetta)".

The "Codifica WPA" section states: "Stabilite una chiave di rete wireless. La chiave di rete wireless deve essere compresa tra 8 e 63 caratteri." It includes a "Modalità WPA" dropdown menu set to "WPA2 (CCMP)" and a text input field for the "Chiave di rete wireless" containing "13710056693988549019".

The "Altre impostazioni di sicurezza" section has three checkboxes: "Attivare AVM Stick & Surf" (checked), "Attivare il supporto per registrazioni protette dei dispositivi wireless (PMF)" (unchecked), and "I dispositivi wireless attivi visualizzati possono comunicare fra di loro." (checked).

The "Limitare l'accesso wireless" section explains: "L'elenco mostra i dispositivi wireless attualmente collegati alla rete domestica del FRITZ!Box direttamente oppure tramite la WiFi Mesh o i dispositivi che sono noti al FRITZ!Box da connessioni precedenti. Potete limitare l'accesso wireless ai dispositivi wireless noti (filtro indirizzo MAC)." Below this is a table with columns "Nome" and "Indirizzo MAC". The table content is: "Attualmente sul FRITZ!Box non sono registrati dispositivi wireless." There are buttons "Aggiungere dispositivo wireless" and "Aggiorna".

At the bottom of the main content area are two radio buttons: "Ammettere tutti i dispositivi wireless nuovi" (selected) and "Limitare l'accesso wireless ai dispositivi wireless noti".

At the bottom right of the interface are three buttons: "Stampa foglio informativo", "Applica", and "Annulla".

Ci sono due possibilità:

- Non codificata (non consigliato)
- Codifica WPA: Crittografia tramite chiave alfanumerica (sicuro, consigliato)

Immettere una chiave WPA nel campo "Chiave di rete wireless". La chiave deve avere una lunghezza compresa tra 8 e 63 caratteri e può contenere numeri e cifre. Più caratteri si usano, più la crittografia è sicura. Salvate la vostra chiave con una stampa e confermate la modifica cliccando su "Applica".

Se si desidera collegarsi ad un computer con una rete WLAN, è necessario inserire la chiave WPA appena assegnata.

5. Errori e domande frequenti (FAQ)

5.1 Nessuna connessione a Internet

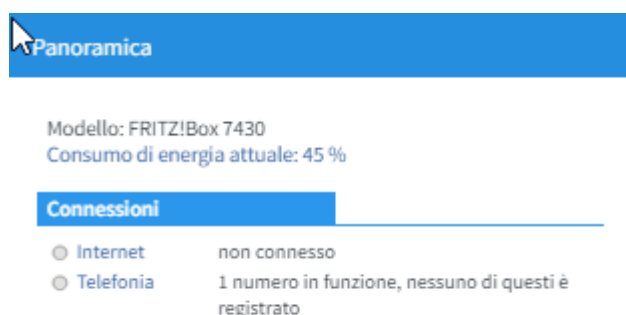
Controllare i dati utente immessi per l'accesso a Internet - come descritto nella sezione 2.4 - e il cablaggio.

5.2 All'apertura del browser appare una finestra di stabilimento del collegamento

In questo caso, una connessione remota a Internet è ancora impostata sul computer come connessione Internet standard. Per disattivarla, aprire la finestra Connessioni di rete (Start → Impostazioni → Connessioni di rete). Dopo aver fatto clic con il tasto destro sulla connessione corrispondente, selezionare: "Annulla connessione standard".

5.3 Come posso verificare se il mio collegamento telefonico VoIP è registrato?

Quando viene stabilita una connessione Internet, la panoramica del FRITZ!Box (<http://fritz.box> -> Menu Start) mostra:



5.4 Come si ottiene un numero di telefono VoIP?

Chiunque può registrarsi per la telefonia via Internet sul sito www.konverto.eu. È possibile ricevere un numero di telefono Internet valido per la telefonia interna. È possibile effettuare chiamate con altri utenti KON Voice Easy subito dopo la registrazione.

Per effettuare chiamate verso i telefoni fissi o cellulari, è necessario un numero di rete fissa, disponibile a pagamento. Inoltre, è necessario un saldo a credito che può essere ricaricato a piacere (prezzi su www.konverto.eu).

L'utente può essere attivato e monitorato tramite l'interfaccia utente sul sito www.konverto.eu (vedi istruzioni KON Voice Easy).

5.5 Esiste un elenco delle chiamate effettuate?

Nel menu start della schermata di configurazione (nel browser <http://FRITZ.box>) è presente la voce "Chiamate". Qui è possibile vedere tutte le chiamate effettuate, accettate o perse tramite il FRITZ!Box.

5.6 Esiste un registro degli errori?

Nella schermata di configurazione (nel browser <http://FRITZ.box>) è presente il punto "Start" e successivamente il punto "Eventi". Se ad es. una chiamata non dovesse entrare, il motivo verrà

riportato qui. Tra le altre cose, si possono trovare i messaggi di errore o di evento da:

- Connessione Internet
- WLAN
- VoIP

5.7 È possibile eseguire un aggiornamento del firmware?

Per aggiornare il FRITZ!Box è disponibile un assistente sull'interfaccia utente del FRITZ!Box. Il Wizard verifica se è disponibile un aggiornamento del FRITZ!OS per il vostro FRITZ!Box e vi guida passo dopo passo attraverso l'installazione.

Avviare l'aggiornamento:

1. Aprire l'interfaccia utente del FRITZ!Box.
2. Scegliete "Assistenti".
3. Avviare la procedura guidata "Aggiorna". Il Wizard controlla se c'è un aggiornamento del FRITZ!OS per il vostro FRITZ!Box. Se il Wizard trova un aggiornamento, visualizzerà la versione del nuovo FRITZ!OS. Tramite il link sotto la versione FRITZ!OS, riceverete informazioni sugli ulteriori sviluppi e sulle nuove funzioni contenute nell'aggiornamento del FRITZ!OS.
4. Per installare un upgrade del FRITZ!OS sul FRITZ!Box, cliccate su "Avvia l'aggiornamento ora". L'aggiornamento del FRITZ!OS si avvierà e il LED Info inizierà a lampeggiare. Quando il LED Info smette di lampeggiare, significa che la procedura è terminata.

5.8 L'apparecchio deve rimanere sempre acceso?

Per impostazione predefinita, il dispositivo è sempre acceso e mantiene costante la connessione a Internet. Per risparmiare energia - ad esempio durante le ore notturne - c'è una funzione che mette il FRITZ!Box in modalità standby dopo un periodo di tempo predefinito.

Per fare ciò, aprire l'interfaccia di configurazione (<http://fritz.box>) e selezionare la sottovoce "Modalità notturna" nel menu "Sistema". Qui è possibile specificare il periodo di standby, eventualmente disattivare la WLAN e perfino impedire che il telefono squilli per questo periodo ("Attivare il blocco della suoneria").

5.9 Nessun collegamento con il FRITZ!Box

Assicuratevi che tutti i cavi siano collegati correttamente:

- **Rosso** Cavo di rete (FRITZ!Box <-> computer)
- **Nero** Cavo telefonico (Splitter <-> ISDN/ingresso-analogico FRITZ!Box) con Adapter (nero)
- **Blu** CPE <-> FRITZ!Box

passion for technology



KONVERTO

**AVETE DEI DUBBI?
SIAMO A VOSTRA DISPOSIZIONE:**

Lu - Ve: ore 7:30-18:00. Sa: ore 7:30-12:30.
Info Center 800 031 031 T 0471 064 500

KONVERTO SPA Via Bruno Buozzi 8, Bolzano
info@konverto.eu konverto.eu

konverto.eu